

2006 m. gruodžio 14 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas *André prieš Komisiją*

(Byla F-10/06) ⁽¹⁾

(Pareigūnai — Pagalbinis darbuotojas — Konferencijų vertėjas žodžiu — Fiksuotos kelionės išmokos mokėjimo sąlygos)

(2006/C 331/106)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Daniel André (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato M. Jourdan

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir D. Martin

Bylos dalykas

Pirma, 2005 m. spalio 6 d. Komisijos sprendimo, kuriuo atsisakoma ieškovui sumokėti Susitarimo dėl konferencijų vertėjų žodžiu, kuriuos įdarbino Europos Sąjungos institucijos, darbo sąlygų ir atlyginimo 7 straipsnyje numatytą fiksuotą išmoką už 2005 m. sausio 12 ir 13 d. Teisingumo Teismui jo prašymu ir jo sąskaita suteiktą paslaugą, panaikinimas ir, antra, prašymas atlyginti žalą

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2005 m. kovo 8 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą, kuriuo atsisakoma D. André sumokėti fiksuotą kelionės išmoką už 2005 m. sausio 12 ir 13 d. Teisingumo Teismui jo prašymu ir jo sąskaita Liuksemburge suteiktą paslaugą.
2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos ieškovui sumokėti šią išmoką pridedant palūkanas, skaičiuojamas nuo 2005 m. vasario 14 d., apskaičiuojamas remiantis Europos Centrinio Banko pagrindinėms refinansavimo operacijoms nustatyta norma, taikoma nagrinėjamam laikotarpiui, pridėjus du punktus.
3. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 96, 2006 4 22.

2006 m. gruodžio 14 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartis byloje *Klopfer prieš Komisiją*

(Byla F-118/05 R) ⁽¹⁾

(Pareigūnai — Atviras konkursas — Neleidimas dalyvauti testuose — Reikalaujama profesinė patirtis — Darbas ne visą darbo laiką)

(2006/C 331/107)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Matthias Klopfer (Berlynas, Vokietija), atstovaujamas advokatų W. Daniels ir E. Pätzl

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Kraemer ir K. Herrmann

Dalykas

Paskyrimų tarnybos sprendimo neleisti ieškovui dalyvauti konkurso EPSO/B/11/03 testuose raštu dėl nepakankamos profesinės patirties, tik po paskaičiavimo atsižvelgus į jo darbą ne visą darbo laiką, panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepagrįstą.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 60, 2006 3 11.

2006 m. gruodžio 6 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) nutartis byloje *Strack prieš Komisiją*

(Byla F-37/06) ⁽¹⁾

(Pareigūnai — Socialinė apsauga — Ligos draudimas — Profesinė liga — Asmens nenaudai priimtas aktas — Akivaizdus nepriimtumas)

(2006/C 331/108)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Guido Strack (Kelnas, Vokietija), atstovaujamas advokatų G. Bouneou ir F. Frabetti

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir H. Kraemer